

**3 DOBRE TEMPO PRAC NA PADEREWSKIEGO**

Trwające na ulicy Paderewskiego prace związane z budową nowego odcinka drogi nabierają tempa. Firma SKANSKA, główny wykonawca robót realizuje inwestycję zgodnie z harmonogramem. Dbając jednocześnie o to by utrudnienia komunikacyjne były jak najmniej dotkliwe dla mieszkańców miasta.

**4 TO JUŻ 80 LAT HOŁDUNOWSKIEJ SZKOŁY**

Chociaż obecne Gimnazjum z Oddziałami Integracyjnymi nr 2 im. Gustawa Morcinka w Łędzinach - Holdunowie istnieje dopiero od 2006 roku, a szkoła jako gimnazjum funkcjonuje od pamiętnej reformy z 1999 roku, to łącznie działalność oświatowa tej placówki, wraz z wieloletnią tradycją SP-2 trwa już od 1936 roku.

**5 WYBIERZ GIMNAZJUM Z ŁĘDZIN**

# WYNIKI KONTROLI WEWNĘTRZNEJ W URZĘDZIE MIASTA

Zakończyła się zlecona przez burmistrz Krystynę Wróbel kontrola wewnętrzna w Urzędzie Miasta. Osoby odpowiedzialne za stwierdzone nieprawidłowości nie są już pracownikami Urzędu Miasta. Obecnie trwa analiza dokumentacji pokontrolnej pod kątem przygotowania odpowiednich wniosków do prokuratury.

Celem kontroli była ocena podejmowanych działań w zakresie zapewnienia racjonalnego i efektywnego procesu zarządzania sprawami administracyjnymi w rozumieniu obowiązującego regulaminu organizacyjnego w Urzędzie Miasta w Łędzinach. Zidentyfikowanie zagrożeń i słabych punktów w zarządzaniu tym procesem.

Nieprawidłowości wykazane w wyniku kontroli to między innymi brak nadzoru nad realizacją umów, nierzetelne prowadzenie dokumentacji, prowadzenie ksiąg rachunkowych wbrew przepisom ustawy o rachunkowości i podawania w tych księgach nierzetelnych danych, a także niewypełnianie zarządzeń i poleceń pracodawcy. Zidentyfikowane nieprawidłowości stwarzały ryzyko efektu kaskady, w którym kolejne zależne procesy nie mogły zostać prawidłowo wykonywane.

## W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości na bieżąco były podejmowane środki naprawcze.

Na bieżąco byłam informowana o istotnych nieprawidłowościach zidentyfikowanych podczas kontroli i trybie pilnym podejmowałam konieczne działania w celu zminimalizowania negatywnych skutków stwierdzonych nieprawidłowości. Podejmowane przeze mnie działania były bardzo ważne, ponieważ w wyniku przeprowadzonej reorganizacji zmienił się zakres odpowiedzialności pracowników i nie chciałam dopuścić do sytuacji, że ponoszą oni konsekwencje za błędy swoich poprzedników – dodaje burmistrz.

Przez wiele lat urzędy i urzędnicy kojarzyli się mieszkańcom Łędzin z demonstracją władzy, brakiem przychylności, niejasnymi procedurami i piętrzeniem trudności w załatwianiu spraw administracyjnych. A przede wszystkim z brakiem odpowiedzialności. Tak dłużej być nie mogło. Pokazał to zresztą wynik ostatnich wyborów samorządowych, w których mieszkańcy



jasno powiedzieli, że chcą zmian. Te zmiany są obecnie wprowadzane i to oczywiście, że nie wszystkim się one podobają.

## Stereotypy dotyczące urzędników są mocno zakorzenione w świadomości społecznej.

Dlatego koniecznym było wprowadzenie znacznych zmian w funkcjonowaniu Urzędu Miasta. Zbudowanie pozytywnego wizerunku Urzędu jest ważne zarówno dla mieszkańców Łędzin jak i dla osób w nim zatrudnionych. Nie było to jednak możliwe bez przeprowadzenia zmian w strukturze organizacyjnej Urzędu oraz w metodach zarządzania.

Zmieniałam regulamin organizacyjny po to, aby Urząd mógł sprawniej i efektywniej realizować zadania na rzecz mieszkańców Łędzin. – mówi burmistrz. Wprowadziłam też regulacje polegające na zwiększeniu znaczenia kontroli zarządczej i zarządzania ryzykiem. Prawidłowe stosowanie tych nowoczesnych narzędzi zarządzania powinno się przyczynić do bardziej efektywnego gospodarowania środkami publicznymi.

Jednym z moich zobowiązań wyborczych było mapowanie stanowisk pracy. Przygotowanie opisów stanowisk (mapowanie) to podstawa procesu wartościowania stanowisk pracy oraz wszystkich innych procesów zarządzania kapitałem ludzkim od naboru pracowników po ocenę efektywności i sposobu realizacji zadań. Aktualnie realizujemy ten proces. W opisie stanowiska pracy wskazuje się realizowane zadania, wymagane kompetencje, kwalifikacje i zakres odpowiedzialności ze względu na umiejscowienie stanowiska zgodnie z regulaminem organizacyjnym. Pozwala to na racjonalne zarządzania kadrą w Urzędzie tak aby można było realizować zadania publiczne w sposób efektywny.

## Oczywiście w Urzędzie Miasta są ludzie, którzy nie wspierają tych zmian.

Wbrew opiniom mieszkańców niektórzy urzędnicy uważają, że dobrze jest tak jak było. – mówi burmistrz. Za taką postawą stoją: przyzwyczajenie, lęk przed nieznanym, utrata poczucia bezpieczeństwa i czynniki ekonomiczne. Ludzie często wolą żyć w świecie złudzeń. Postrzegają oni swoją rolę oraz odpowiedzialność w pracy

w różny sposób i trzeba to zaakceptować. Jednak ja nie mogę aprobować sabotażu zmian polegającego na niewywiązywaniu się niektórych pracowników ze swoich podstawowych obowiązków, które przyjęli na siebie podpisując świadomie swoje zakresy czynności. Uważam, że zmiany w Urzędzie są konieczne, gdyż żaden wybór, żadna koncepcja, a nawet strategia nie jest czymś do końca zamkniętym i doskonałym. Wszystko wymaga modyfikacji, zmiany, udoskonalenia. Toteż każda organizacja, która chce być organizacją efektywną, musi się otwierać na zmiany, a nawet tych zmian poszukiwać i traktować je jako okazje, a nie zagrożenia.

## Urząd Miasta pracuje dla mieszkańców i za ich pieniądze jako podatników.

Dlatego moim głównym celem w zarządzaniu Urzędem jest doprowadzenie do tego, aby środki publiczne były wydawane w sposób celowy i oszczędny. Aby efekty osiągnięte dzięki tym nakładom były jak najlepsze, aby wynikały z optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów. Oczywiście w taki sposób, który umożliwia realizację zadań w wysokości i terminach wynikających z wcześniej zaciągniętych zobowiązań.

Tak jest to określone w ustawie o finansach publicznych i tak to musi być realizowane we wszelkich działaniach Urzędu. – dodaje burmistrz Krystyna Wróbel.

W swojej pracy zawsze dążę do współpracy i partnerstwa. Dla dobra mieszkańców chcę współpracować ze wszystkimi organizacjami społecznymi i związkami zawodowymi, których działania wspierają realizację zadań samorządu terytorialnego. Współpraca ta musi mieć jednak charakter partnerski. Potrzebne są zatem szerokie uzgodnienia, które jednak są możliwe tylko w atmosferze wzajemnego poszanowania, zrozumienia i zaufania.

## ULICA RÓŻANA JEST JUŻ GOTOWA

Mieszkańcy Holdunowa doczekali wreszcie powstania drogi przy ul. Różanej. 17 maja nastąpił odbiór nowowyprowadzonej drogi i oddanie jej do użytku.

11 kwietnia ruszyły prace nad budową ponad 172-metrowego odcinka drogi przy ul. Różanej. – Droga była budowana w zasadzie od zera. Mieszkańcy tej okolicy czekali na zrealizowanie tego zadania wiele lat, ich życzenie wreszcie się spełniło. Prace trwały przez miesiąc.

Inwestycja obejmowała wymianę istniejącej podbudowy oraz położenie nawierzchni asfaltowej, a także wybudowanie pobocza i odwodnienia. – W ramach realizacji zadania zastosowano nawierzchnię z mieszanki asfaltobetonowej oraz kruszywa i kostki betonowej – mówi Janusz Freitag, naczelnik Wydziału Gospodarki Miejskiej, Rozwoju Gospodarczego, Inwestycji, Infrastruktury i Zamówień Publicznych. – Szerokość jezdni wynosi 3 metry, natomiast pobocza pół metra – dodaje.

Wykonawcą tej inwestycji była firma Tetla Szymon Drogród. Koszt jaki poniosła gmina to ponad 85 000 zł.

Modernizacja ulicy Różanej objęła także instalację oświetlenia. Wzdłuż nowowyprowadzonej drogi postawiono 7 lamp, natomiast przy ulicy sąsiedniej - Palmowej Boczej zainstalowano dodatkowo 3 lampy. Koszt tego zadania to prawie 35 000 zł. – Mam nadzieję, że zrealizowanie tego projektu zapewni mieszkańcom ulicy Różanej nie tylko bezpieczeństwo, ale także wygodę codziennego funkcjonowania.

Magdalena Kutynia

TEMAT MIESIĄCA

# RÓŻANA WYASFALTOWANA

O tym w jaki sposób spełniły się wieloletnie oczekiwania mieszkańców ulicy Różanej o oświetlonej drodze asfaltowej opowiada radny Karol Kolny w rozmowie z Magdaleną Kutynią.

**Dlaczego doprowadzenie do budowy drogi przy ul. Różanej było dla Pana tak ważne?**

Jedenaście lat temu, gdy ludzie zaczęli wykupywać grunty przy ulicy Różanej i stawiać tam domy obiecano im, że w niedługim czasie powstanie tam droga. Na przestrzeni mijających lat nie dochodziło jednak do realizacji tej obietnicy.

**Dlaczego projekt ten nie był wówczas zrealizowany?**

Projekt zakładał bardzo drogą inwestycję obejmującą nie tylko budowę jezdni i instalację oświetlenia, ale także budowę chodnika i studzienek. Oszacowany był na 200 000 zł. W budżecie gminy nie było wystarczającej ilości pieniędzy by zrealizować tak kosztowną inwestycję.

**Jak to się stało, że w tym roku ruszyła budowa tej drogi?**

W zeszłym roku nie udało się na ten cel znaleźć w budżecie pieniędzy bo mieliśmy do wykonania inne pilne zadania. Szukaliśmy optymalnego rozwiązania. Wpadliśmy na pomysł by zacząć organizować spotkania z mieszkańcami ulicy Różanej, w trakcie których umożliwimy im podzielenie się swoimi pomysłami i sugestiami na ten temat. Osobiście zainicjowałem kilka spotkań, które okazały się bardzo owocnymi. Mieszkańcy zgodzili się na uproszczenie projektu i zminimalizowanie kosztów z jakimi inwestycja się wiąże. Zrezygnowaliśmy więc na ich życzenie ze studzienek oraz chodnika i tym samym obniżyliśmy znacznie koszty. Zmieściliśmy się w kwocie 100 000 zł.

**Czy jest pan zadowolony z tego rozwiązania?**



Bardzo. Budowa tej drogi była koniecznością. Przez ostatnie lata mieszkańcy ulicy Różanej jeździli po wystających płytach. Było to niebezpieczne i bardzo niekomfortowe. Mamy wreszcie wymarzoną drogę. Ogromną satysfakcją dla mnie jest to, że udało nam się otworzyć lędziniom na taką możliwość uczestnictwa w sprawach miasta, jak właśnie dyskusja, spotkania, zawieranie

kompromisów. Aż miło było patrzeć na to jak aktywnie mieszkańcy brali udział w działaniach na rzecz powstania tej drogi.

Wykonanie zadania związanego z budową drogi przy ul. Różanej jest też moim osobistym sukcesem jako radnego bo wielokrotnie o to wnioskowałem, a potem z przyjemnością monitorowałem przebieg prac.

**Przy okazji trwania robót na ulicy Różanej udało się doprowadzić do jeszcze jednego sukcesu...**

Owszem. Przy okazji trwania budowy ul. Różanej zrealizowana zostanie jeszcze jedna inwestycja, a mianowicie wybudowana zostanie również droga sąsiednia – ul. Palmowa boczna. Mowa tu o bardzo zaniedbanym, około 70-metrowym odcinku, którego budowa nie była ujęta



w tegorocznym budżecie. Po moich licznych wnioskach udało się uzyskać zgodę i fundusze na to by ekipa budowlana zajęła się także tą drogą. Aktualnie zainstalowane jest już oświetlenie, które było ujęte w budżecie, a teraz czekamy na położenie nawierzchni, co jest „ponadprogramowe” w stosunku do pierwotnych założeń. Uważam, że trzeba iść za ciosem.

Chciałbym podziękować wszystkim radnym obecnej kadencji za zrozumienie problemu dotyczącego mojego okręgu i zgodę na realizację tego projektu.

**Jakie ma pan jeszcze plany i marzenia inwestycyjne na resztę swojej kadencji?**

Kolejnym planem jest zrealizowanie tegorocznego projektu budowy drogi Sosnowej wraz z wodociągami. Projekt jest już wykonany. Teraz czekamy na możliwość jego realizacji. Ponadto marzy mi się, żeby do końca trwania tej kadencji udało się jeszcze zrobić drogi: Kwiatową i Pogodną.

# WSPÓŁPRACA DAŁA EFEKT EKOLOGICZNY

O dążeniu do osiągnięcia wskaźników i rezultatów zapisanych w umowie o dofinansowanie projektu rozmawiamy z Grzegorzem Bergerem – Kierownikiem Jednostki Realizującej Projekt.

**Partner dostał informację z NFOŚiGW, że wniosek o płatność końcową został zatwierdzony i ponad 4,5 mln zł. z Funduszu Spójności jako płatność końcową zostało przekazane na konto Spółki. Czy to oznacza, że osiągnęliście efekt ekologiczny?**

Dokładnie tak, a żeby go osiągnąć musieliśmy wybudować ponad 29,2 km przyłączy kanalizacyjnych do ponad 2 tysięcy nieruchomości i zmodernizować oczyszczalnię ścieków Ziemiowit, tak żeby spełnia wszystkie wymagania określone w przepisach prawa. Zgodnie z Dyrektywą 91/271/EWG oczyszczone ścieki muszą spełniać ściśle określone parametry.

**Mówimy ciągle o efekcie ekologicznym ale czym mógłby Pan wyjaśnić co to takiego?**

Najkrócej można powiedzieć, że jest to wskaźnik lub wskaźniki, które określają w sposób mierzalny pozytywny wpływ projektu na środowisko. W przypadku naszego projektu efekt ekologiczny został określony jako wzrost liczby użytkowników korzystających z podłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej o 10 070 osób oraz spełnienie przez oczyszczalne ścieki wymagań Dyrektywy 91/271/EWG.

**Czyli wyzwanie było duże?**

To był chyba najtrudniejszy etap w realizacji projektu. Skala ilości uzgodnień z poszczególnymi właścicielami nieruchomości, bardzo duże zróżnicowanie zakresów rzeczowych poszczególnych przyłączy oraz zupełnie odmienne sposoby zagospodarowania poszczególnych działek spowodowały, że prace te były największym wyzwaniem dla firm realizujących zamówienie. Duża zasługa przy końcowym efekcie to przede wszystkim bardzo dobra współpraca mieszkańców z firmami na etapie zarówno uzgadniania jak i realizacji przyłączy.

**A jak ocenia Pan współpracę z NFOŚiGW?**

Przyznam, że na początku największe obawy dotyczyły terminowości w przekazywaniu środków finansowych z NFOŚiGW. Okazało się jednak, że współpraca z NFOŚiGW przebiegała wzorcowo. Poszczególne koordynatory projektu, przede wszystkim Pani Beta Ruszkowska, która koordynowała nasz projekt, swoim zaangażowaniem i współdziałaniem z pracownikami JRP przyczyniła się do naszego wspólnego sukcesu. Przekazywanie środków finansowych przebiegało na każdym etapie realizacji inwestycji w taki sposób, że płatności dla wykonawców były realizowane nawet wcześniej niż zakładały to umowy, co odbyło się za zgodą NFOŚiGW.

**Czyli można mówić sukcesie?**

Myszę że o dużej satysfakcji wszystkich osób zaangażowanych w projekt na każdym etapie jego realizacji. Uporządkowanie gospodarki ściekowej w gminie Lędziny to największy projekt inwestycyjny realizowany przez nasze miasto. Inwestycja wymagała skoordynowania prac zarówno z wykonawcami jak i właścicielami dróg na terenie gminy oraz z mieszkańcami. Dużą satysfakcję z dobrze wykonanej pracy mają więc pracownicy Jednostki Realizującej Projekt oraz całej firmy Partner. To dzięki nim możemy teraz mówić o sukcesie. Ich zaangażowanie i wiedza pozwoliły na terminowe zakończenie i rozliczenie projektu. Są to osoby o których mało się mówi zarówno na etapie przygotowania jak i realizacji projektu ale to one sprawiły, że teraz wszyscy mają satysfakcję z dobrze wykonanej pracy.

**Czy były jakieś wpadki w trakcie realizacji zadania?**

Zawsze można powiedzieć, że zadanie można lepiej skoordynować i zrealizować. Myszę jednak, że nie mamy się czego wstydić. Największe uciążliwości jakie wystąpiły na etapie realizacji projektu to przede wszystkim wykonywanie prac kanalizacyjnych i przebudowy ulicy Ułańskiej, Zawiszy Czarnego czy Golawie-

kiej. Trzeba pamiętać, że bardzo trudne jest skoordynowanie prac, zapewnienie finansowania, rozstrzygnięcie przetargów, a my przy okazji robót związanych z budową kanalizacji wykonywaliśmy również modernizację dróg i chodników. Trudno nie zauważyć, że dzięki tej inwestycji większość dróg na terenie miasta została kompleksowo zmodernizowana przy dużym zaangażowaniu finansowym Urzędu Miasta oraz Starostwa Powiatowego. Miasto w opinii mieszkańców oraz osób przyjeżdżających z zewnątrz po zrealizowaniu projektu znaczenie poprawiło stan infrastruktury.



## CZY WIESZ, ŻE...?

W ramach projektu wykonanych zostało 89,17 km kanalizacji sanitarnej, 44,63 km kanalizacji deszczowej 3,29 km kanalizacji została zmodernizowana oraz wybudowano 1,01 km sieci wodociągowej. Zmodernizowana została oczyszczalnia ścieków „Ziemiowit”, a oczyszczalnię ścieków „Hołdunów” wyposażono w system zdalnego sterowania i monitorowania pompowni. Przedsiębiorstwo w ramach projektu zakupiło specjalistyczny samochód wielofunkcyjny do obsługi sieci kanalizacyjnej, koparko-ladowarkę, ciągnik z przyczepą samowyladowczą oraz głowica do koszenia trawy w raz z wysięgnikiem, cysternę do przewozu wody pitnej.

## Z RATUSZA

# SZANOWNI MIESZKAŃCY,

Wszyscy z nadzieją patrzymy na powstałą Polską Grupę Górniczą. To olbrzymia szansa na stabilny rozwój kopalni „Ziemiowit” i ochronę miejsc pracy w górnictwie. O znaczeniu kopalni i jej sprawnego funkcjonowania dla naszego miasta nie trzeba nikogo przekonywać.

Ale przy okazji przekształcenia Kompanii Węglowej w Polską Grupę Górniczą pojawił się zgrzyt. Chodzi o podatek od czynności z tytułu transakcji sprzedaży kopalni KW do PGG. Zgodnie z przyjętą formułą przekształceń, trafia on do gminy, na terenie której znajduje się siedziba nowego przedsiębiorstwa. Natomiast gminy górnicze - Bieruń, Gliwice, Łaziska Górne, Radlin, Ruda Śląska, Rybnik, Rydułtowy i Łędziny gdzie działają kopalnie i zakłady górnicze, nie otrzymają z tego tytułu żadnych środków. Kwota podatku to ok. 44 mln zł. Pieniądże trafią do Katowic, choć na ich terenie nie znajduje się żadna kopalnia PGG, a jedynie siedziba i centrala spółki. Nie chodzi o to, aby Katowice nie otrzymały części tych pieniędzy, ale o to, aby zostały one sprawiedliwie podzielone pomiędzy gminy, na terenach których rzeczywiście prowadzone jest wydobywanie.

Śląski Związek Gmin i Powiatów, którego członkiem są również Łędziny, zaapelował w połowie maja do rządu o zmianę koncepcji przekształceń przeprowadzanych w polskim górnictwie węgla kamiennego. Akcentowaliśmy fakt, że obecne rozwiązanie jest niekorzystne dla gmin górniczych, w tym również dla Łędzin. Zobaczmy jaki będzie efekt naszych starań.

Zbliża się czerwiec, miesiąc w którym w naszym mieście będzie się działo wiele ciekawych wydarzeń, a największym będzie zaplanowany na 18-tego festyn z okazji Dni Łędzin. Już dzisiaj zapraszam na stadion MKS, a atrakcji nie zabraknie, bo gwiazdą wieczoru będzie występ tegorocznego finalisty konkursu Eurowizji – Michała Szpaka. To wydarzenie, na które, jak się dowiedziałam, wybierają się do nas mieszkańcy z miast sąsiednich, bo Michał swoim występem zjednał sobie widzów w całej Europie.

Czerwiec to miesiąc bardzo ważny dla absolwentów szkół. Zachęcam wszystkich do tego aby przed podjęciem decyzji o wyborze swojej nowej szkoły przyjrzeć się temu co można znaleźć w Łędzinach. Często tak bywa, że „Cudze chwalimy, a swego nie znamy”. Nasze gimnazja i Powiatowy Zespół Szkół w niczym nie ustępują tym z sąsiednich miejscowości. Dowodem tego są sukcesy uczniów i liczne programy edukacyjne realizowane w placówkach oświatowych zlokalizowanych w naszym mieście. Mam nadzieję, że znajdziecie Państwo w Łędzinach szkołę na miarę swoich oczekiwań, a mamy się czym pochwalić, bo w łędzińskich szkołach kształcą się wspaniała młodzież.

Mam świadomość, że nie ma takiego burmistrza, który mógłby sprostać wszystkim oczekiwaniom i zadowolić wszystkich mieszkańców, dlatego jestem otwarta na uwagi każdego mieszkańca i serdecznie zapraszam na poniedziałkowe spotkania.

Krystyna Wróbel  
Burmistrz Miasta Łędziny



fot. redakcja

**Burmistrz Miasta Łędziny**  
**Przewodnicząca Rady Miasta Łędziny wraz z Radnymi**  
**zapraszają**

**Decyduj o swoim mieście,**  
**w którym żyjesz, pracujesz i uczysz się!**

**BUDŻET OBYWATELSKI 2017**

Masz pomysł na projekt w swojej okolicy? Chcesz zrealizować przedsięwzięcie dla siebie i swoich sąsiadów? Wykorzystaj szansę, jaką daje budżet obywatelski miasta Łędziny. Zdecyduj na co wydać 250 tysięcy złotych z budżetu miasta Łędziny na 2017 r.

## BUDŻET OBYWATELSKI 2017

Rusza trzecia edycja budżetu partycypacyjnego Łędzin. Od 1 czerwca składając propozycje projektów. Okres ich przyjmowania potrwa do 30 czerwca.

W tym roku, podobnie jak w poprzednim łędzinianie mają do wykorzystania łączną kwotę 250 000 zł. Na terenie miasta utworzono trzy okręgi w ramach których budżet obywatelski będzie realizowany. Okręg nr 1 – Łędziny oraz okręg nr 2 – Holdunów do zagospodarowania mają po 100 000 zł, natomiast okręg nr 3 – Górki-Gola-wiec dysponuje kwotą 50 000 zł.

Wniosek ze swoją propozycją projektu dotyczącą dowolnego okręgu złożyć może każdy pełnoletni mieszkaniec Łędzin w terminie od 1 do 30 czerwca. Zrobić to można na dwa sposoby: osobiście - w kancelarii ogólnej Urzędu Miasta lub w Punkcie Obsługi Mieszkańców oraz korespondencyjnie - na adres Urzędu Mia-

sta Łędziny (ul. Łędzińska 55, 43-143 Łędziny, z adnotacją na kopercie: „Budżet Partycypacyjny”). Formularze zgłoszeniowe dostępne są w Punkcie Obsługi Mieszkańca w urzędzie miasta oraz na stronie internetowej urzędu miasta ([www.ledziny.pl](http://www.ledziny.pl)).

Od 1 lipca zespół do spraw przeprowadzania konsultacji społecznych rozpocznie weryfikację nadesłanych wniosków pod kątem formalno-prawnym oraz pod kątem kosztów realizacji poszczególnych zadań. Te wnioski, które zweryfikowane zostaną pozytywnie przejdą do etapu drugiego i poddane zostaną głosowaniu mieszkańców. Głosowanie odbędzie się w dniach 7 września – 30 września. Prawo oddania głosu na jeden wybrany projekt będzie miał każdy mieszkaniec Łędzin, niezależnie od okręgu w którym mieszka.

Magdalena Kutynia

## DOBRE TEMPO PRAC NA PADEREWSKIEGO

Trwające na ulicy Paderewskiego prace związane z budową nowego odcinka drogi nabierają tempa. Firma SKANSKA, główny wykonawca robót realizuje inwestycję zgodnie z harmonogramem. Dba jednocześnie o to by utrudnienia komunikacyjne były jak najmniej dotkliwe dla mieszkańców miasta.

Przypominamy, że chodzi tu o gruntowną przebudowę kilkusetmetrowego odcinka drogi, wybudowanie chodników, zatok autobusowych, parkingu, a także instalację sieci oświetlenia drogowego. – Jest to najpoważniejsza inwestycja jaką nasza gmina realizuje w tym roku – oznajmia burmistrz Krystyna Wróbel. – Cieszę się, że prace przebiegają tak sprawnie i, że mieszkańcy już wkrótce będą mogli cieszyć się dobrą infrastrukturą w tej ważnej części miasta – dodaje.

Roboty na ulicy Paderewskiego wchodzi w kolejny etap. Efekty wizualne zaczynają być widoczne. – Po rozbiórce ogrodzenia i wycince drzew, które rosły wzdłuż modernizowanego odcinka drogi, firma SKANSKA wykonała roboty ziemne – mówi Janusz Freitag, naczelnik Wydziału Gospodarki Miejskiej, Rozwoju Gospodarczego, Inwestycji, Infra-



struktury i Zamówień Publicznych. – Usunięto już skarpy i zakończono korytowanie nawierzchni gruntowej pod nowe parkingi oraz chodniki – wyjaśnia.

Prace wykonywane są zgodnie z harmonogramem. Nad ich prawidłowym przebiegiem czuwa inżynier Stanisław Hauke. Remont potrwa do lipca. Większych utrudnień spodziewać się będzie trzeba pod koniec czerwca, ale firma zapewnia, że nie potrwać one dłużej jak tydzień. Urząd Miasta apeluje jednak do wszystkich rodziców dowożących dzieci do szkoły o zachowanie szczególnej ostrożności na budowanym odcinku drogi.

Magdalena Kutynia

W maju obchodziliśmy  
**Dzień Pracownika Gospodarki Komunalnej,**  
**Dzień Kominiarza, Dzień Piekarza,**  
**Dzień Samorządowca, Dzień Pielęgniarki,**  
**Dzień Bibliotekarza oraz Dzień Działacza Kultury,**  
wszystkim przedstawicielom tych zawodów  
życzymy satysfakcji z pracy zawodowej  
oraz wiele radości w życiu prywatnym.

KRYSZYNA WRÓBEL  
– Burmistrz Łędzin z Urzędem Miasta  
ELŻBIETA OSTROWSKA  
– Przewodnicząca Rady Miasta z RADNYMI



Z KART HISTORII

# TO JUŻ 80 LAT HOŁDUNOWSKIEJ SZKOŁY

Chociaż obecne Gimnazjum z Oddziałami Integracyjnymi nr 2 im. Gustawa Morcinka w Łędzinach - Hołdunowie istnieje dopiero od 2006 roku, a szkoła jako gimnazjum funkcjonuje od pamiętnej reformy z 1999 roku, to łącznie działalność oświatowa tej placówki, wraz z wieloletnią tradycją SP-2 trwa już od 1936 roku.



Dwa majowe dni były okazją, by godnie świętować ten znaczny jubileusz. Mimo różnych historycznych zawirowań, placówka ta edukowała i wychowywała kilka pokoleń naszej gminy, co pod obecnym przewodnictwem dyrektora Lidii Ciepły - Bugara czyni z powodzeniem do dziś. W piątek, 13 maja br. w kościele p.w. Chrystusa Króla w Hołdunowie, odprawiona została koncelebrowana uroczysta msza św. w intencji zarówno byłych jak i obecnych, nauczycieli, pracowników i uczniów. Po mszy w sali widowiskowo-koncertowej „Piaś”, przedstawiono ponad dwugodzinny program artystyczny.

Przyjęta konwencja telewizyjnej ramówki, była okazją do zaprezentowania przebogatej i zróżnicowanej działalności gimnazjum, a co za tym idzie, wielopłaszczyznowych udziałów jej uczniów. Były piosenki, tańce, skecze, quizy, filmy, wiadomości, ciekawostki z historii. Gim-

nazjum swój program artystyczny wzbogaciło także o uroczne występy młodych artystów z hołdunowskiego Przedszkola nr 2, oraz profesjonalne występy absolwentów szkoły, m. in. Ewy Kapala, Do-

**JUBILEUSZ 80-LECIA ISTNIENIA SZKOŁY DOTYCZY BUDYNKU SZKOŁY, KTÓRY BYŁ ŚWIADKIEM WIELU ZMIAN SPOŁECZNYCH. 16 LAT TEMU ZMIENIŁ SIĘ FORMA ORGANIZACYJNA SZKOŁY Z PODSTAWOWEJ NA GIMNAZJUM.**

minyka Ingrama, Alicji Wagner, czy Rafała Stuchlika. Między występami wręczono dyplomy i mini statuetki nowym szesnastu osobom, uhonorowanym tytułem „Przyjaciół szkoły”.

Były kwiaty i wiele życzeń od zaproszonych gości, w gronie których znaleźli się i tacy, którzy byli zarówno absolwentami jak i byli związani zawodowo z tą placówką, jak burmistrz Łędzin Krystyna Wróbel czy wicestarosta powiatowy Hen-

ryk Barcik. Do życzeń, choć na odległość, dołączył się także dyrektor partnerskiej szkoły z czeskiego Unicova, Svatopluk Vlk. Sobotnie świętowanie z kolei w formie festynu upłynęło jako „spotkanie po-

torcie okazał się kapitalny koncert Maćka Lipiny z zespołem, który w koncercie pt. „Skazany na bluesa” zaprezentował utwory składające się na oprawę muzyczną spektaklu granego pod tym samym tytułem w Teatrze Śląskim w Katowicach. W sztuce tej Maciek gra rolę legendarnego Ryśka Riedla, wokalisty zespołu Dżem, zaś w teatrze i na hołdunowskiej scenie towarzyszyli mu muzycy z teatru i z zespołu Ścigani, którego jest liderem. Występ ten zgromadził nie tylko wielu fanów z Łędzin, ale także z bardziej odległych miast, dla których przy okazji szkolnego świętowania, była to nie lada gratka do wysłuchania na żywo utworów na stałe wpisanych już do polskiego kanonu rocka. Wielkim powodzeniem cieszyła się także loteria fantowa, której towarzyszyły niemałe emocje na zakończenie imprezy.

Wszystcy chętni mogli do wieczora do woli korzystać z przygotowanych atrakcji towarzyszących temu co działo się na scenie, a wzorem dnia pierwszego działo się całkiem sporo. Mieszkańcy mieli okazję przekonać się chociaż częściowo, jaka była oferta artystyczna dnia poprzedniego.

Czas muzycznie umilali m.in. zespół folklorystyczny „Łędzinianie” jak i Jerzy Sklorz z synem, jednak przysłowiową wisienką na

torcie okazał się kapitalny koncert Maćka Lipiny z zespołem, który w koncercie pt. „Skazany na bluesa” zaprezentował utwory składające się na oprawę muzyczną spektaklu granego pod tym samym tytułem w Teatrze Śląskim w Katowicach. W sztuce tej Maciek gra rolę legendarnego Ryśka Riedla, wokalisty zespołu Dżem, zaś w teatrze i na hołdunowskiej scenie towarzyszyli mu muzycy z teatru i z zespołu Ścigani, którego jest liderem. Występ ten zgromadził nie tylko wielu fanów z Łędzin, ale także z bardziej odległych miast, dla których przy okazji szkolnego świętowania, była to nie lada gratka do wysłuchania na żywo utworów na stałe wpisanych już do polskiego kanonu rocka. Wielkim powodzeniem cieszyła się także loteria fantowa, której towarzyszyły niemałe emocje na zakończenie imprezy.

Bogusław Żogała

IX SZEKSPIRIADA

19 maja odbył się Finał IX Regionalnego Konkursu Recytatorskiego Poezji i Prozy w Języku Angielskim „Szekspiriada” 2016.

Jury w składzie: Magdalena Nowak, Żaneta Kwiatkowska i Barbara Wolińska (przedstawicielki łędzinnych szkół i przedszkoli) przyznało nagrody w dwóch kategoriach:

W kategorii Szkoły Podstawowe: 1 miejsce zajęła Gloria Nowak, która wygrała wyjazd na obóz językowy do Jastrzębiej Góry i Szwecji ufundowany przez Gminę Łędziny. 2 miejsce zajęła Angelika Weszka, która wygrała całoroczny e - kurs języka angielskiego w Firmie Edukacyjnej „Angmen”. 3 miejsce przypadło Matyldzie Pokorskiej, która wygrała materiały do nauki języka angielskiego. Wyróżnienia zdobyli: Patryk Adamski, Karol Penczek.

W kategorii Szkoły ponadpodstawowe: 1 miejsce z zajęła Magdalena Sędor, która wygrała wyjazd na obóz językowy do Jastrzębiej Góry i Szwecji ufundowany przez Gminę Łędziny. 2 miejsce zdobyła Aleksandra Swoboda, która wygrała całoroczny e - kurs języka angielskiego w Firmie Edukacyjnej „Angmen”. 3 miejsce i w nagrodę materiały do nauki języka angielskiego przypadło Dorocie Chłapek. Wyróżnienia zdobyli: Tomasz Kies, Hanna Szweida



Z KART HISTORII

# 95 LAT TEMU WAŻYŁY SIĘ LOSY GÓRNEGO ŚLĄSKA

Na temat powstań śląskich, ich przyczyn, przebiegu oraz skutków napisano już mnóstwo książek i opracowań historycznych, tysiące artykułów prasowych itd., a nadal budzą one wiele kontrowersji i nadal trudno jest naukowcom, ze o politykach różnych opcji nie wspomnę, dojść do porozumienia w tym względzie. Także ostatnia rezolucja sejmiku województwa śląskiego upamiętniająca burzliwy okres walk o przynależność państwową Górnego Śląska i ich uczestników wzbudziła wielkie emocje, a marszałek Sejmu RP, Marek Kuchciński, dopiero w minionym tygodniu zgodził się na urządzenie w budynku parlamentu sejmowym kontrowersyjnej dla wielu polityków wystawy poświęconej powstaniom śląskim. Ze względu na niewielki format niniejszego artykułu ograniczę się więc do akcentów łędzinnych w związku z tegorocznymi obchodami 95. rocznicy plebiscytu i wybuchu III powstania śląskiego.

Zgodnie z postanowieniami Komisji Międzysojuszniczej, złożonej z przedstawicieli Wielkiej Brytanii, Francji i Włoch, plebiscyt na obszarze Górnego Śląska (ówczesnej rejencji polskiej), przeprowadzono 20 marca 1921 roku, w niedzielę

palmową. Mimo, że był to dzień pochmurny i deszczowy, frekwencja na terenie dzisiejszej gminy Łędziny była bardzo wysoka. Za przynależnością do państwa polskiego opowiedziało się 93,6 % głosujących w ówczesnych Łędzinach, 95,4 % w Łędzinach – dworze, 92,7 % w Smardzowicach, 92,5 % w Górkach i 87,7 % w Goławcu. Jedynie w Hołdunowie, gdzie przeważali potomkowie osadników niemieckich, większość, bo 79,5 % mieszkańców, opowiedziało się za przynależnością do Niemiec.

W III powstaniu śląskim uczestniczyła 89-osobowa łędzinńska kompania, która już 3 maja 1921 roku, po błogosławieństwie proboszcza ks. Franciszka Kupilasa i przy dźwiękach orkiestry, wymaszerowała z Łędzin do Murcek. Stamtąd, w ramach II pułku pszczyńskiego, przetransportowano ją koleją do Szymiszowa a następnie włączono do operacji odbicia Góry Św. Anny z rąk oddziałów niemieckich. W trakcie walk dowództwo nad łędzinąską kompanią powstańczą objął Karol Konieczny, który wcześniej był dowódcą I plutonu, a jeszcze wcześniej członkiem plebiscytowego komitetu parytetycznego w Łędzinach. Po przerwaniu walk

kompanię tę przetransportowano do Łędzin, gdzie pozostawało w gotowości do ostatecznego zakończenia powstania (5 lipca). Dodajmy, iż nadal nie wiemy ile osób z terenów obejmujących dzisiejsze miasto Łędziny walczyło po stronie niemieckiej w powstaniach śląskich, czy jak chcą niektórzy – w śląskiej wojnie domowej.

Historia powinna nas dziś łączyć, a nie dzielić. Wydaje się, że dopiero powstanie instytucji, która zajmie się rzetelnymi badaniami nad powstaniem śląskimi i plebiscytem, pozwoli nam zbudować wokół nich regionalną tożsamość. W pierwszym rzędzie należałoby reaktywować pracownię powstań śląskich przy Muzeum Śląskim, by najpierw wydała ona drukiem część nowojorską (czyli z Instytutu Józefa Piłsudskiego w Nowym Jorku) Archiwum Powstań Śląskich. Przypomnijmy, że już dawno temu wielu zainteresowanym śniła się „Złota księga powstań śląskich”, której mniej kontrowersyjny tytuł mógłby obecnie brzmieć na przykład „Księga walk o przynależność państwową Górnego Śląska”.

Mirosław Leszczyk

# SENIORZY SPORTU BIESIADOWALI NA STAWISKACH

Jak co roku, seniorom łędzinńskiego sportu dopisywały humory podczas wiosennego spotkania integracyjnego, które tym razem odbyło się 28 kwietnia na tak zwanych Stawiskach przy ul. Sobieskiego. W części oficjalnej spotkania prezes Józef Brom powitał wszystkich zgromadzonych tu członków i sympatyków Klubu Seniora przy Miejskim Klubie Seniora, a następnie wręczył honorowemu prezesowi Alfredowi Kąpcy okolicznościowy puchar. Wyraził też zadowolenie, że dwóch członków klubu, Jerzy Mantaj (będący również członkiem zarządu) oraz Mirosław Leszczyk, znaleźli się w gronie czterech osób uhonorowanych podczas uroczystej sesji z okazji 25-lecia odzyskania samorządności przez miasto

Łędziny nagrodą specjalną burmistrz Krystyna Wróbel za wieloletnią działalność na rzecz rozwoju społeczności lokalnej.

Dalsza część spotkania miała charakter biesiady towarzyskiej przy smacznej grochówce z kotła, kielbaskach z rożna i piwie. Wspominano dawne sukcesy i przewagi sportowe, rozmawiano również o obecnym stanie łędzinńskiego sportu, a wykorzystując obecność byłych prezesów MKS-u, Edwarda Urbańczyka i Roberta Żmijewskiego (obecnie radnych miejskich), dyskutowano też o realnych szansach pierwszej drużyny piłkarskiej na awans do wyższej klasy rozrywkowej.

ml



# WYBIERZ GIMNAZJUM Z LĘDZIN

**ANNA PIKUŁA,**  
dyrektor **Gimnazjum nr 1**  
**im. Janusza Korczaka**

**Mówi się o młodych, że nie interesują się innymi, że nie obchodzi ich to, co się dzieje na świecie. Uczniowie lędzińskiego gimnazjum temu przeczą.**

Gimnazjum Nr 1 im. Janusza Korczaka w Lędzinach to szkoła, której uczniowie osiągają wysokie wyniki podczas egzaminu gimnazjalnego. Nie znaczy to jednak, że podopieczni placówki nie rozwijają swoich pasji. Szkoła wyróżnia się spośród innych tym, że uczy nowoczesnie i szanuje tradycję.

Po pierwsze, pochwalić się możemy uzyskaniem zaszczytnego tytułu Śląskiego Wolontariusza Roku. Należymy do czołówki najbardziej skutecznych wolontariuszy w kraju.

Nasi uczniowie uczestniczą w zajęciach wielu kół zainteresowań, rozwijając swoje pasje. Pomagają zwierzętom w schroniskach, malują, fotografują, tańczą, śpiewają, grają w przedstawieniach teatralnych i uprawiają sport. W zawodach powiatowych uzyskują pierwsze miejsca w rozgrywkach sportowych, szachowych, strzeleckich, a nawet marynistycznych.

Nasi nauczyciele to świetnie wykształcona kadra przygotowująca podopiecznych do funkcjonowania na trudnym rynku pracy.

Szkoła jest bardzo dobrze wyposażona, a uczniowie uczą się w mało licznych klasach i mają możliwość ćwiczenia na zajęciach wychowania fizycznego w hali sportowej Fundacji Rozwoju Sportu, Kultury Fizycznej i Turystyki. Rodzice, kierując dziecko do GI, są pewni, że ich dziecko po pierwsze jest bezpieczne, a po drugie po ukończeniu gimnazjum będzie miało możliwość wyboru dalszego kształcenia, a później właściwej dla siebie drogi zawodowej. Nie stanie się to jednak kosztem rezygnacji z pasji dziecka.

## OFERUJEMY SZEROKĄ GAMĘ ZAJĘĆ POZALEKCYJNYCH:

- KOŁO STRZELECKIE • TANECZNE • PIERWSZEJ POMOCY,
- EKOLOGICZNE • WOLONTARIAT,
- SZKOLNE KOŁO TURYSTYCZNO – KRAJOZNAWCZE,
- MUZYCZNE • DZIENNIKARSKIE • TEATRALNE.

## STWARZAMY OPTYMALNE WARUNKI DO NAUKI:

- BUDYNEK Z MONITORINGIEM,
- DWIE KLASOPRACOWNIE JĘZYKOWE WYPOSAŻONE W STANOWISKA ZE SŁUCHAWKAMI I SPRZĘT AUDIO,
- PRACOWNIA BIOLOGICZNA I DWIE PRACOWNIE MATEMATYCZNE WYPOSAŻONE W TABLICE INTERAKTYWNE,
- PRACOWNIA CHEMICZNA WYPOSAŻONAW PROFESJONALNE DYGESTORIUM DO DOŚWIADCZEŃ ORAZ TABLICĘ INTERAKTYWNA,
- NOWOCZESNA PRACOWNIA KOMPUTEROWA,
- SALA PRZEDMIOTÓW ARTYSTYCZNYCH WYPOSAŻONA W PROJEKTOR, SPRZĘT AUDIOWIZUALNY, KEYBOARD ORAZ TABLICĘ INTERAKTYWNA,
- MULTIMEDIA I INTERNET W KAŻDEJ PRACOWNI PRZEDMIOTOWEJ,
- BIBLIOTEKA Z INTERNETOWYM CENTRUM INFORMACJI MULTIMEDIALNEJ,
- ŚWIETLICA Z 4 STANOWISKAMI KOMPUTEROWYMI,
- SIŁOWNIA,
- SPRZĘT DO AKTYWNYCH FORM RUCHU – GYMSTICK, STEP, NORDIC WALKING, BADMINTON.

**LIDIA CIEPŁY – BUGARA,**  
dyrektor **Gimnazjum nr 2**  
**z Oddziałami Integracyjnymi**  
**im. Gustawa Morcinka**

**Chociaż nasza szkoła jest sędziwą staruszką, ma już 80 lat, to nie obawiam się powiedzieć, że jest szkołą na miarę XXI wieku.**

A to dlatego, że systematycznie zmieniamy swoje oblicze, poszerzamy zaplecze dydaktyczne, wprowadzamy nowe technologie, metody i sposoby nauczania. Aby uatrakcyjnić lekcje i uczynić je bardziej przystępnymi, wykorzystujemy wysokiej jakości sprzęt multimedialny. Pracujemy metodami aktywnymi, stosujemy różne formy i sposoby oceniania, w tym ocenianie wspierające. Jako jedyna szkoła w powiecie, uczymy czterech języków obcych: niemieckiego, angielskiego, rosyjskiego i włoskiego.

Z drugiej strony kultywujemy śląskie tradycje, dbamy o to, by zwyczaje, kultura, język i strój pszczyński nie zaginęły.

W 2006 r. wyszliśmy naprzeciw oczekiwaniom i potrzebom społecznym, i zaczęliśmy zajmować się młodzieżą ze szczególnymi potrzebami edukacyjnymi. Od 2007 roku funkcjonujemy jako Gimnazjum z Oddziałami Integracyjnymi nr 2. Od tego czasu nasza szkoła prowadzi szeroko zakrojoną działalność wychowawczą i profilaktyczną. Zatrudniamy pedagoga, psychologa, rehabilitanta, logopędę oraz specjalistów w zakresie terapii pedagogicznej, resocjalizacji i socjoterapii.

Jesteśmy szkołą wspierającą ucznia. Co oznacza, że potrafimy dostosować wymagania dla każdego ucznia indywidualnie. Czynimy wszystko, by każdy uczeń osiągnął sukces na miarę swoich możliwości, by wszyscy mieli szansę indywidualnego i wszechstronnego rozwoju.

## MOCNE STRONY NASZEJ SZKOŁY: JESTEŚMY NOWOCZEŚNI:

- POSIADAMY DWIE TABLICE INTERAKTYWNE ORAZ MULTIMEDIALNE RZUTNIKI Z WIZUALIZERAMI
- WSZYSTKIE SALE SZKOŁY WYPOSAŻONE SĄ W SPRZĘT TV WRAZ Z ODTWARZACZAMI DVD, WSZYSTKIE MAJĄ TEŻ DOSTĘP DO INTERNETU.
- DYSPONUJEMY DOBRZE WYPOSAŻONYMI PRACOWNIAMI DYDAKTYCZNYMI, DWOMA PRACOWNIAMI KOMPUTEROWYMI – JEDNĄ Z SYSTEMEM WINDOWS, DRUGĄ Z SYSTEMEM MACOSX.
- OD CZASU WEJŚCIA POLSKI DO UNII EUROPEJSKIEJ, NASZA SZKOŁA UCZESTNICZYŁA W 14 PROJEKTACH NAJCIEKAWSZE Z NICH TO: „GIMNAZJALIŚCI Z PRZYSZŁOŚCIĄ, OTWARCI NA LUDZI I PRACĘ”, „DZIENNIKARSTWO – SPOSÓB NA ŻYCIE”, „CO NAS ŁĄCZY”, CZY „ZABYTKI SAKRALNE LĘDZIN” A TAKŻE „JĘZYK ANGIELSKI PASZPORTEM DO EUROPY”.

## SZANUJEMY TRADYCJĘ:

- POSIADAMY BOGATE ZBIORY REGIONALNE ZGROMADZONE W IZBIE TRADYCJI (MEBLE, SPRZĘTY GOSPODARSTWA DOMOWEGO, DOKUMENTY I PAMIĄTKI HISTORYCZNE).
- ZGROMADZILIŚMY BOGATĄ KOLEKCJĘ STROJÓW ŚLĄSKICH – 30 STROJÓW PANIEŃSKICH ORAZ 70 KOMPLETÓW MEŻATEK (KIECKI, JAKLE, CHUSTY NA CZTERY PORY ROKU).

**MARIA HORST,**

dyrektor **Zespołu Szkół na Goławcu**

**„Być człowiekiem znaczy posiadać kryształową moralność, nieograniczoną tolerancyjność, do pasji posuniętą pracowitość, dążyć do ciągłego uzupełniania swego wykształcenia, pomagać innym.” – tak brzmi motto naszej szkoły.**

Gimnazjum w Zespole Szkół na Goławcu w swoim procesie edukacyjno-wychowawczym kształtuje najcenniejsze wartości, rzutujące na przyszłość: pracowitość, ciekawość świata oraz altruizm. Uczniowie mają dzięki nim szansę do prawidłowego, wszechstronnego rozwoju intelektualnego, fizycznego i duchowego. Kluczowe jest motywowanie uczniów do aktywności w procesie uczenia się, tak by nauka stawała się przyjemnością, a niejednokrotnie też zabawą czy doświadczeniem pragmatycznym otaczającego ich świata.

Zaawansowany wolontariat oraz udział w akcjach charytatywnych pozwalają na rozbudzenie poczucia empatii i zaowocują chęcią niesienia pomocy potrzebującym, którzy niezależnie od swojej sytuacji losowej będą traktowani w sposób godny. Każde z tych doświadczeń kształtuje młodego obywatela, aby w dorosłym życiu był rozsądny, samodzielny, kreatywny, kulturalny, wytrwały oraz ciągle się rozwijał. Wszechstronna pomoc w celu wyrównywania szans edukacyjnych, indywidualizowanie potrzeb uczniów i wspieranie rodziny w procesie wychowania pozwoli na harmonijną eskalację systemu aksjologicznego.

Stale doskonalenie warsztatu pracy i podnoszenie kwalifikacji zawodowych kadry pedagogicznej umożliwia podejmowanie nowatorskich działań w celu uatrakcyjnienia procesu dydaktyczno-wychowawczego, jak też daje prawidłowe wzorce osobowościowe.

## MOCNE STRONY NASZEJ SZKOŁY:

- CERTYFIKATY BEZPIECZNEJ I PRZYJAZNEJ UCZNIOWI SZKOŁY
- POSIADAMY WYKWALIFIKOWANĄ NASTAWIONĄ INNOWACYJNIE KADRĘ NAUCZYCIELSKĄ
- DOBRZE WYPOSAŻONA BAZA SZKOŁY TO: DWIE PRACOWNIE KOMPUTEROWE, CENTRUM MULTIMEDIALNE, CZTERY TABLICE INTERAKTYWNE, PROJEKTORY I EKRANY W KAŻDEJ SALI, PRACOWNIA JĘZYKOWA
- OBIEKTY SPORTOWE: BOISKO WIELOFUNKCYJNE, PLAC ZABAW, SIŁOWNIA, BARDZO DOBRZE WYPOSAŻONA W SPRZĘT SALA GIMNASTYCZNA
- MAŁO LICZNE KLASY POZWALAJĄ NA INDYWIDUALNE TRAKTOWANIE UCZNIÓW

## BOGATA OFERTA ZAJĘĆ POZALEKCYJNYCH:

- EDUKACJA REGIONALNA
- KOŁO DZIENNIKARSKIE W RAMACH KTÓREGO UCZNIOWIE REDAGUJĄ OGÓLNOPOLSKĄ INTERNETOWĄ GAZETKĘ JUNIOR MEDIA „DMUCHAWIEC”
- KOŁA: MATEMATYCZNE, PRZYRODNICZE, INFORMATYCZNE, PLASTYCZNE, CHEMICZNE, FIZYCZNE, MUZYCZNE,
- ZAJĘCIA SPORTOWE: PIŁKA NOŻNA, SIATKÓWKA, NORDIC WALKING, AEROBIK, ZAJĘCIA TANECZNE,
- ZAJĘCIA ARTYSTYCZNE I TECHNICZNE: KULINARNE, FOTOGRAFICZNE I MUZYCZNE



DZIAŁO SIĘ

# WYSTAWA KONTRASTU W CHEŁMIE ŚLĄSKIM

Do połowy czerwca będzie można zwiedzać w galerii Gminnego Ośrodka Kultury w Chełmie Śląskim przy ul. Owocowej 10 wystawę prac Klubu Plastyka Kontrast pt. „Pożegnanie zimy, powitanie wiosny”.

9 maja odbył się jej wernisaż, w którym wzięło udział ponad 30 osób – przede wszystkim autorzy zgromadzonych tam prac, ale także dyrektor chełmskiego GOK-u Gabriela Żorawik, naczelnik Wydziału Kultury UM Łędziny – Renata Ziąja, Urszula Figiel Szczepka z Domu Kultury „Sokolnia” w Imielinie oraz miłośnicy malarstwa zarówno z Chełma Śl. jak i Łędzin. Zaprezentowano 45 prac wykonanych w różnych technikach, a głównie są to obrazy olejne i akrylowe. To pierwsza ekspozycja zbiorowa prac klubu Kontrast w chełmskim GOK-u. Pomysł jej zorganizowania narodził się 6 lutego ubiegłego roku podczas wernisażu indywidualnej wystawy obrazów chełmskiego malarza Mariana Kubisty, a jednocześnie członka łędzińskiego Kontrastu, która urządzona została właśnie w tymże ośrodku. - Cieszymy się z nawiązania bliższych kontaktów z GOK w Chemic Śl. i liczymy na dalszą owocną współpracę – podkreśla Monika Kostyra, wiceprzewodnicząca klubu Kontrast, która wraz z dyrektorem Żorawik dokonała otwarcia tej ekspozycji.

Zachęcamy do obejrzenia wystawy.  
Miroslaw Leszczyk



# MOIK NA ROTUSZU I ŚWINIOWACH

Cieszy, że dwa lata temu, po ponad trzydziestoletniej przerwie, grupa miłośników tradycji śląskich z łędzińskich osiedli Rotusz i Świnowy wznowiła pradawny zwyczaj stawiania moika (zwany też stawianiem moja), ale w nieco już zmodyfikowanej formie.



Dawniej w noc z 30 kwietnia na 1 maja kawalerowie stawiali okorowane i ozdobione drzewko świerka na podwórkach pańien na wydaniu, dając im tym samym do zrozumienia, że mają wobec nich bardzo poważne zamiary. Moiki te de facto były więc czymś w rodzaju oświadczeń.

Okorowane do pewnej wysokości i ozdobione na wierzchołku kolorowymi wstążkami drzewko świerka, które już

w piątek, 29 kwietnia, ustawiła na łące Ryszarda Kolnego (obok Beaty Teklak pomysłodawcy i koordynatora tych spotkań) grupa mieszkańców wspomnianych osiedli, posłużyło po części przypomnieniu dawnego śląskiego zwyczaju, ale także do zorganizowania tam następnego dnia, w sobotnie popołudnie, trzeciego już corocznego spotkania integracyjnego. Miało ono charakter biesiady towarzyskiej

przy stołach z ciastem, słodyczami i napojami, a w międzyczasie jej uczestnicy piekli sobie kielbaski na ognisku, chętnie pozowali również do wspólnych zdjęć na tle moika. Byli wśród nich między innymi burmistrz Krystyna Wróbel i radna miejska Anna Wysocka, mieszkanki wspomnianych osiedli.

Miroslaw Leszczyk

# SPĘDZILI NOC W MIEJSKIEJ BIBLIOTECE

Udział w corocznej imprezie pod nazwą „Noc w bibliotece” jest dla uczniów łędzińskich szkół podstawowych formą nagrody za największe zaangażowanie w działalność szkolnych bibliotek.

Noc z piątku na sobotę (z 22 na 23 kwietnia) w centrali Miejskiej Biblioteki Publicznej spędziło 27 dzieci z SP 1 i SP 3 pod opieką nauczycielek z tych placówek oświatowych oraz bibliotekarek MBP, spośród których rolę koordynatora pełniła Agnieszka Kucharewicz. Od godz. 20.00 do północy dzieci te uczestniczyły w różnego rodzaju konkursach, w tym plastycznym pt. „Przyjaźń psa i człowieka”, zabawach muzyczno-ruchowych, szukały też w świetle latarek czekolad schowanych pomiędzy książkami.

Tym razem gościem był znany pisarz Marcin Pałasz z Wrocławia, który opowiedział im o sobie i o swoich książkach dla dzieci. Następnie wyświetlił

na dużym ekranie zdjęcia i obrazy pod hasłem: „Noc pod psem”, których bohaterem był jego najlepszy przyjaciel, czyli piesek Elf. Stanowiły one pretekst do ciekawych rozmów pisarza z dziećmi o relacjach ludzi ze zwierzętami. Wręczył również autorom trzech najlepszych rysunków w ramach konkursu (Julii, Wiktorowi i Majce) książki swojego autorstwa – dwie ufundowane przez siebie, a jedną przez przewodniczącą Rady Miasta Łędziny Elżbietę Ostrowską.

Po północy dzieci ułożyły się do smacznego snu w śpiworach na materacach i spały aż do późnego rana.

Miroslaw Leszczyk



DZIAŁO SIĘ

# MAJÓWKA STOWARZYSZENIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Po raz kolejny spotkanie integracyjne Łędzińskiego Stowarzyszenia Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych i Ich Rodzin odbyło się nieopodal haldy kopalni Ziemowit, na terenie użyczonym przez Koło Polskiego Związku Wędkarskiego nr 32 w Łędzinach.



Impreza ta, zwana popularnie majówką, zgromadziła tu w sobotnie popołudnie, 7 maja ponad 80 osób. Ich gośćmi byli między innymi burmistrz Krystyna Wróbel i prezes wspomnianego koła wędkarskiego Krzysztof Balcarek.

Drewnianych stołów i ław użyły jak zwykle Fundacja Rozwoju Sportu, Kultury Fizycznej i Turystyki w Łędzinach, natomiast nagłośnienie imprezy oraz oprawę muzyczną zapewnił z ramienia Miejskiego Ośrodka Kultury w Łędzinach tradycyjnie Franciszek Moskwa. - Członkowie LSNRONiIR są już tak ze sobą zżyci i tak mocno związani, że nie trzeba było ich specjalnie zachęcać do integrowania się przy kawie, herbacie, kielbaskach z różną czy cięciami upieczonym przez niektóre panie ze stowarzyszenia – mówi nowy prezes Piotr Gój. - Nie trzeba było też ich zachęcać do udziału w różnego rodzaju konkursach, zabawach towarzyskich oraz konkurencjach zrecznościowych, a zwłaszcza z chustą Klanza, organizowanych pod przewodnictwem Anny Kwaśniczy – dodaje.

Mirosław Leszczyk



## MARKOWY BLUES NA LETNIEJ SCENIE

W tegorocznej edycji Blues Kwiecień Granie organizowanego przez Miejski Ośrodek Kultury w Łędzinach, wystąpił tylko jeden, ale za to markowy zespół - LEVI z Krakowa.

W ostatnią kwietniową sobotę, 30 kwietnia na terenie Placu Farskiego ze sceny letniej przez półtora godziny rozlegała się fantastyczna mieszanka bluesa z elementami soulu, jazzu, czy gospel. Na łędzińskiej scenie zespół grał w oczekiwaniu na finał programu Must Be The Music, gdzie dostali od jurorów cztery razy „tak”.

Po zaledwie roku grania akustycznego bluesa, w 2014 roku zostali laureatami V Imielin Blues Festivalu, a od tego czasu nagrali już dwie udane autorskie płyty. Utwór „Mama Says” z najnowszej płyty „Odcienie” podobał się nie tylko jurorom



MBTM, ale także łędzińskiej publiczności, która oklaskiwała nie tylko autorskie utwory, ale także grane covery, jak np. „Hit The Road Jack” Raya Charlesa.

Po koncercie autografy chętnie rozdawali: charyzmatyczna wokalistka Ewa

Novel, harmonijkarz Bartek Luczyński, gitarzysta Grzegorz Skoczylas, basista Tomasz Budek, oraz pochodzący z Ukrainy perkusista Andrii „Vedomyr” Wołynko.

Bogusław Żogała

## BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

- **28 MAJA** o godz. 19.30 łędzińska kapela AXE CRAZY u boku HEAT AFFECTED ZONE i OFFENDER zagra w Krakowie w Pubie „Grodzka 42 Hard Rock Music”.
- **28 MAJA** w ramach trzydniowego zlotu motocyklowego „Smoczy Zlot Motocyklowy 27 - 29 maja 2016” w Kłobucku łędziński zespół IN SPE zaprasza na swój występ o 16.00.
- **29 MAJA** o godz. 9.00 w Domu Kultury w Kozach odbędzie się VI Turniej Szachowy Gminy Kozy im. Władysława Honkisz, na który wybierają się łędzińscy szachiści ze swoim instruktorem Januszem Gondzikiem.
- **1 CZERWCA** o godz. 15.00 Miejski Ośrodek Kultury w Łędzinach zaprasza do Ośrodka Błogostawiona Karolina w Łędzinach, (ul. Łędzińska 6) na Turniej Szachowy z okazji Dnia Dziecka, natomiast o godz. 16.30 na pokaz iluzjonistyczny w sali widowiskowej „Piast”. Jednocześnie, w godz. od 16.00 do 19.00 na terenach zielonych wokół Urzędu Miasta, dla dzieci będą dostępne dmuchańce i pokazy strażackie.
- **2 CZERWCA** koło turystyczne i koło historyczne działające przy łędzińskim MOK-u zaprasza na wycieczkę do Staniątek i Niepołomic. Informacji na ten temat udziela Miejski Ośrodek Kultury w Łędzinach.
- **3 CZERWCA** w godz. od 18.00 do 21.00 Miejski Ośrodek Kultury zaprasza do sali widowiskowo – kinowej „Piast” w Łędzinach warsztaty gitarowe przeprowadzone przez Grzegorza Kąpolkę. Koszt warsztatów wynosi 30 zł, Wszelkich informacji udziela MOK pod numerem telefonu: 32 326 78 33.
- **8 CZERWCA** o godz. 9.00 na stadionie MKS Łędziny odbędą się kolejne Igrzyska Osób Niepełnosprawnych.
- **11 CZERWCA** zespół IN SPE zaprasza na koncert Mystery Of Black Night w Ciasnej (ul. Lubliniecka 21), gdzie u boku zespołów HELLSPAWN, CORPUS i gwiazdy wieczoru VIRGIN SNATCH z gościnnym udziałem Jacek Hiro KAT & Roman Kostrzewski, zagra na imprezie charytatywnej „Metale pomagają”.
- W dniach **28 CZERWIEC DO 3 LIPCA** Emeryci i Renciści przy ZZG w Polsce przy KWK „Ziemowit” organizują dla wszystkich chętnych wyjazd na Pomorze (Kanał Elbląski - Malbork - Frombork - Gniew - Grunwald). Szczegółowych informacji udziela Mirosław Bartel pod numerem telefonu 510250720.
- **18 CZERWCA – DNI ŁĘDZIN**

## O HISTORII ŚLĄSKIEGO POŻARNICTWA NA PLACU FARSKIM

W ramach cyklu spotkań „Ludzie i ich pasje” organizowanych przez Miejski Ośrodek Kultury w Łędzinach, w sali audiowizualnej na Placu Farskim, 12 maja odbyła się prelekcja Dariusza Faleckiego, naczelnika Wydziału Naukowo - Oświatowego Centralnego Muzeum Pożarnictwa w Mysłowicach.

Jako pasjonat historii i kolekcjoner staroci, poprzez projekcję multimedialną pt. „Historia pożarnictwa na Śląsku”, przybliżył zebranych zagadnienia związane z najstarszymi pamiątkami dotyczącymi działalności strażaków na naszych ziemiach. Na prezentowanych zdjęciach można było zobaczyć sporo eksponatów, które znajdują się w mysłowickim muzeum, do odwiedzenia którego zresztą prelegent mocno zachęcał.

Sluchacze, wśród których byli także strażacy z łędzińskiej OSP, mieli okazję zapoznać się również z historią naszej Ochotniczej Straży Pożarnej, która w tym roku świętuje swoje 105 urodziny. Jak na pasjonata historii przystało, po oficjalnym spotkaniu Dariusz Falecki jeszcze długo wymieniał się uwagami nie tylko z zakresu pożarnictwa, o którym pisze na prowadzonej przez siebie stronie facebookowej „Śląskie pożarnictwo”, ale także historycznymi ciekawostkami, które prezentuje czytelnikom na łamach tygodnika „Co Tydzień” od wielu już lat.

Najaktywniejszymi rozmówcami były osoby przychodzące na spotkania koła historyczno - regionalnego, które to koło pod auspicjami Miejskiego Ośrodka Kultury współorganizowało to spotkanie.

Bogusław Żogała



POZYTYWNE ZAKRĘCENI

# DUSZA ŻYCIA KULTURALNEGO LĘDZIN

Monika Bednorz od wielu lat jest aktywną uczestniczką, ale również kreatorką życia kulturalnego Lędzin. Honorowana i nagradzana była wieloma dyplomami uznania. 15 kwietnia, w trakcie uroczystych obchodów 25-lecia samorządności naszego miasta otrzymała specjalne wyróżnienie od burmistrz Krystyny Wróbel za zasługi na rzecz rozwoju społeczności lokalnej.

Monika Bednorz jest znaną w powiecie poetką ludową, twórczynią śląskich gawęd gwarowych i inscenizacji do „Jasełek”, a także autorką tekstów piosenek i opowiadań z przeszłości Lędzin. Przez wiele lat występowała też w zespole folklorystycznym „Lędzinianie”.

Od dawna prezentuje swoje utwory na prawie wszystkich ważnych uroczystościach w naszym mieście oraz na licznych konkursach i imprezach regionalnych. Brała udział w takich projektach jak: „Po naszymu czyli po Śląsku”, „Biesiada Śląska”, czy „Pod Brzymem”. Reprezentowała Lędziny w wielu programach radiowych i telewizyjnych oraz na łamach prasy.

W ramach obchodów 25-lecia samorządności Lędzin, 12 maja 2016 roku w Przedszkolu nr 2 odbył się konkurs recytatorski, w którym dzieci z obu lędzińskich przedszkoli recytowały wiersze poetki. - Celem konkursu była popularyzacja poezji dziecięcej autorstwa Moniki Bednorz, dostarczenie przedszkolakom doznań estetycznych i emocjonalnych wpływających z piękna utworów literackich, a przede wszystkim prezentacja umiejętności literackich przedszkolaków – wyjaśnia Joanna Oleś, jedna z organizatorek tego wydarzenia.

W konkursie uczestniczyło 25 dzieci z grup 4-latków, 5-latków i 6-latków. Jury w składzie Violetta Adamus – pracownik świetlicy socjoterapeutycznej, Sonia Dyjecinski - pracownik Miejskiego Ośrodka Kultury oraz Alicja Urbańczyk -pracownik biblioteki miejskiej miało trudne zadanie. - Dzieci zaprezentowały się z najlepszej strony, a poziom był wyrównany – mówi Joanna Oleś. - Grono zwycięzców ustalone zostało po burzliwych dyskusjach – dodaje. W kategorii



4-latków zwyciężyła Hanna Jonik z MP1, najlepszym 5-latkim okazała się Julia Oroc z MP-1, a z pośród 6-latków zwyciężcą został Sebastian Sajdok z MP-2.

Laureatom nagrody główne wręczono podczas gali konkursu, która odbyła się 18 maja 2016 roku. Tego dnia przedszkolaki spotkały się z seniorką – poetką, która osobiście wręczała utalentowanym maluchom książkowe nagrody, dyplomy i drobne upominki.

Monika Bednorz na koniec spotkania z dziećmi zaprezentowała swój najnowszy wiersz, który został przez dzieci przyjęty bardzo ciepło.

Z bukietem kwiatów i uśmiechem na twarzy poetka żegnała się z dziećmi. Mimo, że działa aktywnie już od czterdziestu lat, nie zamierza spocząć na laurach. Wciąż tworzy nowe rzeczy.

Magdalena Kutynia



DZIAŁAMY PRO BONO

## NIE ŚPIMY – WCIAŻ DZIAŁAMY!

„Kabaretowi Imigranci czyli Pierwszy Lędziński Wieczór Śmiechu” to kolejna inicjatywa stowarzyszenia Młodzi Aktywni organizowana w ramach akcji „Nie śpimy – Pomagamy!”.

Przypomnijmy, że celem tej akcji jest zbiórka pieniędzy na przeszczep płuc dla chorego na mukowicydozę Jacka Janiela z Golawca. W ciągu dwóch lat zbiórek, zorganizowano na terenie powiatu bieruńskiego – lędzińskiego kilkadziesiąt wydarzeń kulturalnych i sportowych: koncertów, spektakli teatralnych, kabaretów, turniejów sportowych, imprez tanecznych. – Zebraliśmy do tej pory już 232 000 zł – mówi Marcin Majer, główny organizator akcji. – Wieczór kabaretowy, który odbędzie się 28 maja w Lędzinach to kolejna okazja, żeby pomóc Jackowi. Mamy zbierane ponad 60% wymaganej do szczęśliwego zakończenia kwoty – dodaje. Do przeprowadzenia operacji potrzeba 350 000 zł.

Młodzi Aktywni to nie tylko wolontariat, mimo, iż ten element działalności grupy jest dla niej najważniejszym. Warto wspomnieć, że stowarzyszenie powstało w 2007 roku. Grupę inicjatywną stanowili nauczyciele i młodzież LO w Bieruniu zaangażowana w projekt „Klub filmowców”, który był realizowany od lipca 2006 do czerwca 2007 roku. Projekt ten finansowała Polsko-

Amerykańska Fundacja Wolności (PAFW), a polegał on na tworzeniu przez licealistów filmowych treści dziennikarskich (dotyczących powiatu), które były później wydawane na płycie CD i publikowane w Internecie. Najciekawsze projekty Młodych Aktywnych to: „W Małych Bojszowach wielkie rzeczy”, „Mikołaje na motocyklach”, „Pozytywnie z@płatan”, „L’esperance”, „Kurcze! To Fajne”, „Połączeni w beateach”. W ramach realizowanych inicjatyw młodzież zdobywała umiejętności w takich dziedzinach jak: film, muzyka, fotografia i dziennikarstwo radiowe. Od 2013 roku stowarzyszenie realizuje największe przedsięwzięcie w swojej 9-letniej historii. Próbuje uratować życie Jacka Janiela.

„Pierwszy Lędziński Wieczór Śmiechu” odbędzie się w najbliższą sobotę o godzinie 18, w sali widowiskowo – kinowej „Piast”. Bilet wstępu to cegiełka, która kosztuje 5 zł. Nabyć można go w kasie przed imprezą. Całość zebranych środków przeznaczona będzie na pomoc dla Jacka Janiela.

Magdalena Kutynia





## Z ŻYCIA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI

## DZIEŃ OTWARTY W PZS

19 maja 2016 roku w Powiatowym Zespole Szkół w Łędzinach odbył się Dzień Otwarty, w czasie którego gośćmi szkoły była młodzież gimnazjalna i ich opiekunowie. Z ofertą edukacyjną Powiatowego Zespołu Szkół w Łędzinach mieli okazję zapoznać się uczniowie gimnazjów z Łędzin, Bierunia Starego, Bierunia Nowego, Imielina, Bojszów, Mysłowic, Tychów i Kobióra.

Pierwszym elementem wydarzenia był pokaz umiejętności uczniów klas mundurowych, który odbył się pod czujnym okiem przedstawicieli służb mundurowych – Komendy Powiatowej Policji w Bieruniu i Straży Pożarnej w Tychach. Następnie odbyła się prezentacja sprzętu Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej z Komendy Miejskiej Straży Pożarnej w Tychach, a po niej gimnazjaliści pod kierunkiem kapitana Adriana Kowalskiego mieli możliwość podziwiania krajobrazu z wysokości – z drabiny mechanicznej.

Kolejnym punktem programu Dnia Otwartego PZS była prezentacja sztuki samoobrony, która odbyła się na sali gimnastycznej. Wykonali ją uczniowie pierwszych i drugich klas mundurowych ze swą nauczycielką wychowania fizycznego – Joanną Poradzisz-Krupą. Ze względu na ogromne zainteresowanie młodzieży, pokaz samoobrony został dwukrotnie powtórzony!

Następnie zorganizowane grupy gimnazjalistów pod przewodnictwem na-



uczycieli PZS-u rozpoczęły zwiedzanie budynku szkoły. W salach lekcyjnych miejsce miała prezentacja: technika ekonomisty, technika logistyka, technika informatyka, technika mechanika, technika urządzeń i systemów energetyki odnawialnej, technika elektryka oraz pozostałych kierunków nauczanych w Liceum Ogólnokształcącym i w Zasadniczej Szkole Zawodowej. - Gimnazjaliści z zainteresowaniem oglądali świetnie wyposażone sale lek-

cyjne, w tym m.in. pracownie komputerowe, językowe, pracownię ekonomiczną, logistyczną oraz bibliotekę – mówi Agnieszka Waśniowska, nauczycielka w Powiatowym Zespole Szkół w Łędzinach. - W pracowniach mogli uczestniczyć w specjalnie przygotowanych ćwiczeniach, pokazach i projekcjach filmów oraz doświadczeniach. Szczególnym zainteresowaniem przybyłej młodzieży cieszyły się nowoczesne i bardzo dobrze wyposażone pracownie warsztato-

we: elektryczna, mechaniczna i pneumatyczno-hydrauliczna, które są niezbędne do osiągania świetnych wyników m.in. w zawodach: technik mechanik i technik elektryk – opowiada.

Organizatorzy wydarzenia zapewnili gościom też dodatkowe atrakcje. Przemysław Wisiołek – nauczyciel języka angielskiego i opiekun młodzieży w czasie wyjazdów zagranicznych przedstawił zainteresowanym zagadnienia związane z miesięcznymi praktykami zagranicz-

nymi, których uczestnikami są uczniowie klas technikum. Nauczycielki języka angielskiego - Joanna Biolik i Grażyna Sawicka prezentację klas językowych połączyły z „Konkurem Wiedzy o Krajach Anglojęzycznych”, który przy okazji przeprowadziły.

- W Studiu Grafiki Komputerowej uczniowie mogli się również zapoznać ze specjalistycznym sprzętem – opowiada Agnieszka Waśniowska. - Odbył się też Konkurs Wiedzy o Powiatowym Zespole Szkół w Łędzinach, po zakończeniu którego, w auli szkolnej dyrektor Ewa Matusik nagrodziła 36 gimnazjalistów – dodaje.

W ramach Dnia Otwartego PZS-u Łędziny odbyły się również pokazy przedstawicieli Komendy Powiatowej Policji w Bieruniu pod kierunkiem młodszego aspiranta Daniela Laszczaka – „zatrzymanie niebezpiecznego przestępcy”.

Magdalena Kutynia

## ZEBRANIE MŁODZIEŻOWEJ RADY MIASTA

23 kwietnia swoje pierwsze robocze spotkanie w budynku Placu Farskiego odbyła Młodzieżowa Rada Miasta Łędziny, wybrana 21 marca przez młodzież gimnazjalną w Łędzinach w ramach projektu „Praktyczna Lekcja Samorządności”.

Przypomnijmy, że chodzi tu o projekt edukacyjny, którym gimnazjaliści zainicjowali uroczystości związane z obchodami 25-lecia samorządności Łędzin po wyodrębnieniu z obszaru administracyjnego Tychów. Jego celem było umożliwienie uczniom przejścia w praktyce uproszczonej wersji wyborów samorządowych i zaszczepienie w niej ducha aktywności społecznej oraz patriotyzmu lokalnego.

Na spotkaniu młodzi radni, wraz z młodzieżowym skarbnikiem oraz sekretarzem opracowywali dwa projekty, które 1 kwietnia przyjęte zostały większością głosów na sesji Młodzieżowej Rady Miasta i które zostaną zrealizowane.

Pierwszą kluczową inicjatywą jest Klub Młodzieżowy, który powstać ma właśnie w budynku mieszczącym się przy Placu Farskim.

Młodzież pod kierunkiem stowarzyszenia Młodzi Aktywni oraz pełnomocnika



rady miasta ds. młodzieży Marcina Majera ciężko pracuje nad tym, aby klub, który służyć ma młodzieży z całych Łędzin powstał jeszcze w tym roku. - Celem tego projektu jest stworzenie miejsca w którym młodzi ludzie będą mogli rozwijać swoje zainteresowania, czy po prostu miło spędzać czas ze znajomymi – mówi Marcin Majer.

Drugą inicjatywą jest tzw.: „Kapsuła Czasu”. - Młodzi zamierzają zakupić na trzydziści lat w specjalnie przygotowanej do tego celu kapsule coś związanego z nimi emocjonalnie – wyjaśnia Marcin Majer. - Po

upływie tego czasu wykopią to i wspomnią „stare” czasy – dodaje. Warto podkreślić, że mimo, iż zebrania te nie są obowiązkowe, młodzi radni licznie stawili się na pierwszym z nich i podjęli próbę opracowania i wdrożenia wcześniej przegłosowanych projektów.

Przypominamy, iż Patronat nad Młodzieżową Radą Miasta objęła burmistrz Krystyna Wróbel, która zgodziła się pomóc młodzieży w realizacji zadań, które zostały wybrane do wykonania.

Magdalena Kutynia

## JAK ZACHOWAĆ BEZPIECZEŃSTWO NA DRODZE? WIEDZĄ O TYM UCZNIOWIE SP NR 1

13 maja 2016 w Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 1 im. Karola Miarki odbyły się dwa spektakle edukacyjne poświęcone propagowaniu zasad bezpieczeństwa w ruchu ulicznym oraz w pobliżu prowadzonych robót drogowych.

Aktorzy z Krakowa zagościli w szkole na zaproszenie dyrektor Teresy Samulak oraz firmy SKANSKA, która zainicjowała to przedsięwzięcie i zasponsorowała występy. Firma SKANSKA prowadzi w pobliżu szkoły prace związane z przebudową i modernizacją ulicy Ignacego Paderewskiego. Celem inicjatywy było uświadomienie dzieci na zagrożenia drogowe i uświadomienie ich co do sposobu poprawnego poruszania się po ulicach. Uczniowie dzięki spektaklom dowiedzieli się o ważnych sprawach związanych z bezpieczeństwem, a na zakończenie spotkania otrzymali w prezencie opaski odblaskowe.

Magdalena Kutynia



## ŁĘDZINIANKI Z GIMNAZJUM NR 1 LAUREATKAMI KONKURSU WIEDZY O CHORWACJI

Uczennice II klasy Gimnazjum nr 1 w Łędzinach zajęły pierwsze miejsce w konkursie wiedzy o Chorwacji. W nagrodę pojadą do tego kraju na wycieczkę.



Z okazji 25-lecia niepodległości Republiki Chorwacji, Konsulat Honorowy Republiki Chorwacji w Krakowie zorganizował Konkurs wiedzy o Chorwacji. Młodzież gimnazjalna trzech województw południowej Polski: Małopolski, Śląska i Podkarpacia na przestrzeni marca i kwietnia miała okazję zmierzyć się z sobą w dziedzinie wiedzy o tym kraju.

- Do 18 marca 2016 roku należało przesłać pracę konkursową do Kuratorium Oświaty w Katowicach – wyjaśnia Anna Pikula, dyrektor Gimnazjum nr 1 w Łędzinach. - Na początku kwietnia nasze uczennice zostały poinformowane, że znalazły się wśród 15 drużyn z województwa śląskiego zaproszonych do drugiego etapu konkursu – dodaje.

25 kwietnia dziewczęta w składzie: Natalia Bierut, Emilia Plonka, Julia Socha, Patrycja Stolorz i Weronika Świsłak wzięły udział w drugim etapie konkursowych

zmagani, a także w finale konkursu, które odbyły się w Instytucie Filologii Słowiańskiej w Sosnowcu. Opiekunką łędzinśkich uczennic była Katarzyna Kocłęga.

- II etap polegał na rozwiązaniu 100 zadań o różnorodnej tematyce: od pytań dotyczących historii, aż po współczesność – wyjaśnia dyrektor Pikula. - Do rozgrywki finałowej zakwalifikowało się 10 drużyn. W etapie tym pytania były oparte na zdjęciach i kojarzeniu informacji z nimi związanych oraz na literaturze chorwackiej – dodaje

Finał do łatwych nie należał, więc uczennice Gimnazjum nr 1 w Łędzinach zmierzyć się musiały z katowickim Gimnazjum w dogrywce o I miejsce. Ostatecznie zwyciężyły stając się laureatkami konkursu wiedzy o Chorwacji. Nagrodą za pierwsze miejsce jest wycieczka do Chorwacji.

Magdalena Kutynia

# SZYBOWCE POFRUNĘŁY NAD OFICERSKĄ

21 kwietnia na terenie lotniska modelarskiego w Łędzinach odbyły się XVIII Powiatowe Zawody Modeli Szybowców. Wystartowało 21 uczniów z podstawówek i gimnazjum, zaprezentowano 29 modeli.

Zawody sędziowali Marek Lizak, Jerzy Uzdrzychowski i Wojciech Mrozek. Kierownikiem zawodów był Janusz Musik a nad całością czuwał prezes Zarządu Powiatowego Ligi Obrony Kraju - Franciszek Musiol. Zawody otworzył wicestarosta powiatu Henryk Barcik. On także wręczał nagrody wraz z burmistrzem Krystyną Wróbel i Przewodniczącą Rady Miasta Elżbietą Ostrowską.

Marcin Iciek



## Szkoły Podstawowe

**W kategorii rzutki:** 1. Kacper Nowak, SP 16 Mysłowice; 2. Tomasz Synowiec, SP 16 Mysłowice; 3. Witold Maślanka, SP Imielin; 4. Markus Kościerzynski, SP 5 Katowice; 5. Szymon Nikiel, SP 1 Łędziny

**W kategorii szybowce F1-A1/2:** 1. Kacper Nowak, SP 16 Mysłowice; 2. Jerzy Bieniek, SP 1 Łędziny; 3. Karol Hachuła, SP 1

Bieruń; 4. Kacper Stolorz, SP Imielin; 5. Tomasz Synowiec, SP 16 Mysłowice

## Szkoły Gimnazjalne

**W kategorii szybowce F1-A1:** 1. Mateusz Szymański, G-Imielin; 2. Jerzy Bieniek, SP 1 Łędziny; 3. Grzegorz Bieniek, G11 Tychy; 4. Paweł Stolorz, G-Imielin; 5. Sandra Szmist, G2 Łędziny  
Drużynowo wśród szkół zwyciężyły SP16 Mysłowice i Gimnazjum Imielin.

## KONIEC PUCHAROWEJ PRZYGODY

MKS Łędziny uległ 18 kwietnia na własnym boisku III-ligowemu GKS 1962 Jastrzębie i odpadł z Pucharu Polski na szczeblu ćwierćfinału Śląskiego Związku Piłki Nożnej. Aby dojść do tego etapu MKS wyeliminował wcześniej pięć drużyn. Po wygraniu Pucharu Podokręgu Tychy, MKS zameldował się w 1/8 finału, gdzie w pokonanym polu został Dąb Gąsowice. MKS zwyciężył 4:2, a do bramki trafili: Matysek dwukrotnie, a po jednym razie Frąckowiak i Augustyniak.

Grające dwa poziomy rozgrywki wyżej Jastrzębie pokonało podopiecznych Sebastiana Idczaka 2:1, a autorem poźegnalnej pucharowej bramki dla Łędzin został Uniejewski. MKS nadal walczył w 1 grupie katowickiej klasy okręgowej o promocję do IV ligi. Mimo nieco słabszej ostatnio formy, łędzinski team pozostaje liderem i głównym faworytem w kontekście awansu.

Marcin Iciek



## Z IMIELINEM NA PRZEŁAMANIE

MKS Łędziny wygrał derby pojedynk z Pogonią Imielin i - po dwóch ligowych porażkach - przełamał złą passę w lidze okręgowej. Zwycięstwo z lokalnym rywalem oznacza, że Mateusz Słiwa i spółka umacniają się na pozycji lidera okręgówki. Mecz z Pogonią do latwych nie należał a łędzinianie objęli prowadzenie tuż przed gwizdkiem kończącym pierwszą połowę. Gol otworzył mecz i w drugiej połowie łatwiej już było łędzinskiej ofensywie przebijając się przez obronne zasieki rywala. Ostatecznie MKS po dobrym widowisku wygrał aż 4:1, a hat-tricka ustrzelił Dawid Frąckowiak. Łędziny mają już pięć punktów przewagi nad drugim LKS Goczałkowice. Do końca rozgrywek pozostały cztery spotkania.

**MKS Łędziny - Pogoń Imielin 4:1 (1:0).** Frąckowiak 43, 63, 80; Stworzyjan 52 - Wojtaszak 69. MKS: Kwiatkowski - M. Nagi (46' Ingram), Masternak, Uniejewski, Bednarek, Słiwa, Czupryna (46' Kozok), Matysek, N. Nagi (27' Augustyniak), Stworzyjan, Frąckowiak (88' Hudy).

Marcin Iciek

Lp.	M.	Pkt.	Z	R.	P.	Br.
1	MKS Łędziny	26	53	18	4	3 53-11
2	LKS Goczałkowice Zdrój	26	53	15	8	3 56-21
3	LKS Łąka	26	52	16	4	6 41-19
4	Pogoń Imielin	26	48	14	6	6 54-28
5	Unia Kosztowy	26	44	12	8	6 49-28
6	Rozwój II Katowice	26	42	12	6	8 60-27
7	Wyzwolenie Chorzów	26	37	10	7	9 35-30
8	AKS Mikołów	26	37	10	7	9 47-39
9	Piast Bieruń Nowy	26	33	9	6	11 39-53
10	Sparta Katowice	26	32	9	5	12 36-53
11	Podlesianka Katowice	26	31	8	7	11 35-39
12	Unia Bieruń Stary	26	30	9	3	14 27-46
13	Ogrodnik Cielmice	26	27	7	6	13 29-44
14	Sokol Wnia	26	27	7	6	13 35-58
15	MK Gornik Katowice	26	14	4	2	20 15-76
16	Gornik 09 Myslowice	26	14	3	5	18 28-75

## NASI SZACHIŚCI NA TURNIEJU PRZYJAŹNI POLSKO-WĘGIERSKIEJ W SZACHACH

Dwóch łędzinian - Radosław Dzierżak i Paweł Kwaśniewski wzięło udział w IV Turnieju Przyjaźni Polsko-Węgierskiej, rozgrywanym w katowickim Międzynarodowym Centrum Kongresowym. Warto dostrzec znakomitą postać pierwszego z nich, który zremisował z czterokrotnym mistrzem Polski!

Rozgrywany w dniach 7-8 maja turniej zgromadził niemal 600 zawodni-

ków (głównie z Polski i Węgier, ale do gry zgłosił się nawet... Peruwiańczyk) w kilku kategoriach. To jedna z największych tego typu rozgrywek szachowych w Europie. Startując w kategorii „Open” Dzierżak rywalizował w stawce 277 zawodników i zajął ostatecznie 72. miejsce, zgarnawszy pięć z dziewięciu możliwych punktów. Na uwagę zasługuje jego remis z arcymistrzem Mateuszem Bartlem,

który ostatecznie zajął czwarte miejsce i zabrakło mu właśnie... pół punktu, by triumfować w klasyfikacji generalnej.

Ponadto w turnieju w roli jednego z kilku sędziów asystentów wystąpił zawodnik łędzinskiego klubu szachowego, Paweł Kwaśniewski.

Marcin Iciek

## BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

● **5 CZERWCA** w Bieruniu odbędzie się druga część Mundialu Przedszkolaka, organizowanego przez Akademię Sportu KSB Łędziny. Kolejny etap - również zorganizowany przez łędzinski klub - będzie miał miejsce 12 czerwca w Bojszowach.

● **15 CZERWCA** na pływalni krytej w Łędzinach planowane są zawody pływackie dla dzieci trenujących w klubie UKS Orka Łędziny. Zawody będą podsumowaniem rocznego planu treningowego.

## CZY WIESZ, ŻE...?

Adam Adamus i Maksymilian Hudy zadebiutowali w seniorskim składzie MKS Łędziny w sezonie 2015/2016 w wieku 17 lat? Grają oni w jednej drużynie z Grzegorzem Bednarkiem, który rozpoczął przygodę z MKS w roku 1998, kiedy wspomniana dwójka była dopiero w drodze na świat...

## (NIE)GOŚCINNE DLA POLONII BYTOM

21 maja na stadionie MKS Łędziny po raz pierwszy zagrały reprezentantki Akademii Sportu KSB Łędziny. Wielki stadion, to i rywal nie były takie - z łędzinskim piłkarkami U-11 (do lat jedenastu) zmierzyły się futbolistki KTS Polonii Bytom.

Nazwy „Polonia Bytom” nie trzeba przedstawiać piłkarskim kibicom. Męska drużyna seniorów dwukrotnie sięgała po mistrzostwo Polski, a obecnie gra w II lidze. W Bytomiu działa także sekcja kobieca - KTS Polonia Bytom i to młode piłkarki z tamtejszej szkółki przyjechały rozegrać towarzyski mecz z zawodniczkami Akademii Sportu.

W rozegranym systemem 3x15 minut meczu lepsze okazały się zawodniczki łędzinskiego KSB, które wygrały 7:4 (3:1,

3:4). Trener rywalek, Karolina Michalak, pochwaliła nasz zespół i tutejszą gościnność i wyraziła nadzieję na rychły rewanż na bytomskiej ziemi. Z kolei opiekun KSB, Radosław Roszak podkreślił, że od wyniku ważniejsza była możliwość rozegrania ciekawego meczu i podziękował gospodarzom obiektu przy Stadionowej za udostępnienie murawy.

Magdalena Kutynia



## PING-PONG: LĘDZINIANIE W ŚRODKU STAWKI

Łędzinscy tenisści stołowi zakończyli w kwietniu rywalizację ligową w sezonie 2015/2016. W grupie drugiej III ligi mężczyzn Śląskiego Związku Tenisa Stołowego nasi zawodnicy zajęli dziesiąte miejsce wśród szesnastu drużyn.

Powyższy wynik to efekt klasyfikacji sporządzonej po rozegraniu przewidzianych 22 kolejek. W ostatnich trzech spotkaniach łędzinski KTS pokonał Cukrownika Chybie 6:4, LITS III Żywiec 10:0, ale uległ z kolei LITS II

Żywiec 3:7. W lidze zwyciężył Naprzód II Borucin. Dziesiąta lokata oznacza, że w przyszłym sezonie reprezentanci Łędzin zagrają w tej samej lidze.

Drużyna KTS II Łędziny zajęła ósme miejsce w bielskiej (tak nietypowo jest przypisana nasza ekipa) lidze okręgowej. Po serii turniejów towarzyskich pingpongistów czekają wakacje. Sezon „pełną parą” wraca od września.

Marcin Iciek

W WOLNEJ CHWILI



KOLOROWANKA - GLORIA NOWAK KL. VB SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3 W ŁĘDZINACH

# CZEKOLADOWE CIASTO CAPPUCCINO

Dla mamy na dzień matki. Czekoladowe ciasto Cappuccino, to przepis na delikatne, pachnące i puszyste ciasto. Nie za słodkie, nie za gorzkie – wprost idealne do weekendowej kawy z mamą.

**Składniki:**

- 3 jajka
- 70 g rozpuszczonej gorzkiej czekolady
- 70 g miękkiego masła
- 1 łyżka kawy rozpuszczalnej
- 90 g drobnego cukru
- 70 g mąki pszennej
- 0,5 łyżeczki proszku do pieczenia

**Masa cappuccino:**

- 150 g serka mascarpone
- 150 g śmietany kremówki
- 2 łyżeczki żelatyny
- 30 g kawy cappuccino czekoladowe w proszku
- 2 łyżki cukru (do smaku)

**Masa śmietanowa:**

- 200 g śmietanki 30 %
- cukier puder (do smaku)
- cappuccino czekoladowe (do posypania ciasta)

**Przygotowanie:**

**Ciasto czekoladowe:** Miękkie masło dokładnie utrzyj, następnie dodaj przestudzoną gorzką czekoladę oraz kawę rozpuszczoną w 1 łyżce wody, wymieszaj do połączenia składników dodając cukier. Gdy masa będzie jednolita, cały czas miksując, dodawaj po jednym jajku. Na końcu dodaj mąkę, wymieszaną z proszkiem do pieczenia i delikatnie wymieszaj. Ciasto przełóż do formy wyłożonej papierem do pieczenia, piecz w piekarniku rozgrzanym do 175°C przez około 25 minut (do suchego patyczka). Następnie ciasto przestudź, przekrój na dwa równe blaty.

**Masa cappuccino:** Żelatynę rozpuść w 1/4 szklanki gorącej wody, odstaw do przestudzenia. Serek mascarpone zmiksuj razem z proszkiem cappuccino. Kremówkę ubij na sztywno, pod koniec ubijania dodaj cukier, oraz wlej przestudzoną żelatynę. Ubitą śmietankę delikatnie połącz z serkiem mascarpone.

**Masa śmietanowa:** Śmietankę ubij na sztywno, pod koniec ubijania dodaj cukier puder do smaku (dałam płaską łyżkę). Blaszkę, w której było pieczone ciasto wyłóż folią spożywczą, następnie na dnie ułóż jeden blat wystudzonego ciasta, przełóż na niego masę cappuccino i wyrównaj. Przykryj drugim blatem i delikatnie dociśnij. Na wierzchu wyłóż masę śmietanową, wyrównaj i posyp proszkiem cappuccino. Wstaw do lodówki przynajmniej na 3 godziny (najlepiej na całą noc).

Źródło: <http://najsmaczniejsze.pl/>

# KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA

Rozwiązanie krzyżówki można nadsyłać pocztą na adres: Redakcja BIL, ul. Łędzińska 55, 43-143 Łędziny lub mailowo na adres: [promocja@ledziny.pl](mailto:promocja@ledziny.pl)  
Trzy pierwsze osoby otrzymają nagrody z logo Urzędu Miasta.

Sniędz na miedzi Tama na rzece	Buto- spodnie dla wędkarza	Zaliczka, akonto Uraz ciała	24	Dzielnica Lublina, z byłym obozem	Połowica, małżonka	14	Nakłanianie kogoś Pisarz z estrady	Grube gałęzie drzewa
17		6		Skafandry Eskimosa			3	
W herbie Warszawy	Jeziro na Mazurach				Kapitan Natilusa			
	11			Patka z tyłu płaszcza	15			18
Miasto koło Zagania	Owczekopytko Kapusta polna		19		Miasto w środkowym Iranie	Kuzynka rokity		
10		25	Ziekone listki do kanapek	Miejsce w rankingu	Talerz na owoc			9
Ziemia orna	Lokum, pomieszczanie	Lokal z ladą Kupuje go pasażer		12		Wąż z rodziny dusicieli	Laskowik z kabaretu Tey	16
		2		Dolna część dachu			Moda dłuższa od mini	5
Odpad w ślusarni Podziałka na mapie					Marka plynu do naczyń		21	
20			Pietro, pisarz włoski	22				
Ogół statków armatora	Stała posada				Wyspa grecka, znana z Kolosa	23		
				Amino- kwas białkowy		13		4

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 25, utworzą końcowe rozwiązanie krzyżówki.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

# DNI LĘDZIN

18.06.2016r.

Stadion  
MKS Łędziny

godz. 14.00 - 22.00



## HARMONOGRAM

- 14.00 Oficjalne powitanie mieszkańców
- 14.15 Występ artystyczny dzieci SP nr 1
- 14.45 Występ artystyczny dzieci SP nr 3
- 15.15 Występ artystyczny dzieci ZS Goławiec
- 15.45 Występ artystyczny młodzieży G nr 1
- 16.15 Występ artystyczny młodzieży G nr 2
- 17.00 Gwiazda wieczoru: koncert Michała Szpaka
- 18.15 "Biesiada" dla mieszkańców - Rafał Lincner
- 20.00 Koncert zespołu Coco Afro
- 22.00 Zakończenie imprezy

### Ponadto:

**Dzień otwarty w MP 1, MP 2, Żłobku; Pokaz strażacki dla dzieci; Dmuchańce dla dzieci; Stoiska promocyjne - interaktywne szkół; Pokaz modeli latających i jeżdżących LOK; Stoiska wystawiennicze; Mała gastronomia**



**BURMISTRZ MIASTA LĘDZINY** serdecznie zaprasza wszystkich przedsiębiorców naszego miasta do aktywnego udziału w organizacji Dni Łędzin - 18.06.2016 roku

**„Jeśli chcesz zareklamować swoją Firmę to stwórz swoje stanowisko wystawiennicze i zaprezentuj się w trakcie trwania imprezy”.**

Zgłoszenia chętnych przedsiębiorców proszę kierować pod nr. tel. 32/ 21 66 291 wew. 152. Stoiska należy zgłaszać do dnia 10.06.2016 roku.

**W ramach imprez towarzyszących obchodom Dni Łędzin**

**Miejski Ośrodek Kultury zaprasza na**

**prelekcję STANISŁAWY KALETY „FASCYNACJE KOŚCIOŁEM I WZGÓRZEM ŚW. KLEMENSA” w dniu 17.06.2016 o godz. 17.00 na Placu Farskim.**

Zachęcamy równocześnie do śledzenia stron internetowych [www.ledziny.pl](http://www.ledziny.pl) oraz [www.mokledziny.pl](http://www.mokledziny.pl) gdzie na bieżąco będziemy aktualizować wydarzenia.

### NOWE WYMAGANIA DLA PRZYDOMOWYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W AGLOMERACJI LĘDZINY

Od 1 stycznia 2016 r. zostały zastrzeżone przepisy dotyczące jakości ścieków odprowadzanych z przydomowych oczyszczalni ścieków. Zmiana dotyczy gospodarstw zlokalizowanych w obszarze aglomeracji tj. obszaru wyznaczonego zgodnie z przepisami Prawa wodnego. Ustawa ta definiuje aglomerację jako teren, na którym zaludnienie lub działalność gospodarcza są wystarczająco skoncentrowane, aby ścieki komunalne były zbierane i przekazywane do oczyszczalni.

Aglomeracja Łędziny, o równoważnej liczbie mieszkańców 19 361 RLM została wyznaczona uchwałą Nr V/7/14/2015 Sejmiku Województwa Śląskiego z dnia 13 kwietnia 2015 r. Obszar i granice aglomeracji zostały oznaczone na mapie stanowiącej załącznik do uchwały. Zgodnie z przyjętą uchwałą aglomeracja nie obejmuje obszaru całego miasta Łędziny, w granicach aglomeracji nie została ujęta m.in. dzielnica Zamoście.

Od 1 stycznia 2016 r. obowiązują nowe przepisy dotyczące odprowadzania ścieków wynikające z rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r. poz. 1800).

Wymagania dla ścieków wprowadzanych do ziemi lub urządzeń wodnych za pośrednictwem przydomowych oczyszczalni ścieków zlokalizowanych poza aglomeracją pozostały bez zmian. **Zastrzeżono natomiast warunki, jakie muszą spełniać ścieki wprowadzane do ziemi lub do urządzenia wodnego oczyszczone w przydomowych oczyszczalniach ścieków zlokalizowanych na obszarze aglomeracji.**

Ścieki pochodzące z własnego gospodarstwa domowego lub rolnego, zlokalizowanego w aglomeracji, mogą być wprowadzane do ziemi w granicach gruntu stanowiącego własność wprowadzającego jeżeli:

- a) ich ilość nie przekracza 5 m<sup>3</sup> na dobę;
- b) nie przekraczają najwyższych dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń właściwych dla aglomeracji;
- c) miejsce ich wprowadzania do ziemi jest oddzielone warstwą gruntu o miąższości co najmniej 1,5 m od najwyższego użytkowego poziomu wodonośnego wód podziemnych.

Oznacza to, że w każdej oczyszczalni przydomowej zlokalizowanej na terenie aglomeracji Łędziny wymagane jest podwyższone usunięcie związków biogenych, a więc azotu i fosforu. Usunięcie związków biogenych możliwe jest przy zastosowaniu odpowiedniej technologii w reaktorach biologicznych, w których istnieje możliwość sterowania parametrami, takimi jak: ilość tlenu rozpuszczonego, temperatura, recykulacja, wiek osadu i inne, procesy te są prowadzone w oczyszczalniach ścieków z podwyższonym usuwaniem biogenów. W konsekwencji nie ma już możliwości instalowania oczyszczalni drenażowych (bez modułu biologicznego).

**Wszystkie oczyszczalnie przydomowe, znajdujące się na obszarze aglomeracji Łędziny muszą zostać sprawdzone pod kątem spełnienia wymagań prawa. W przypadku niespełnienia norm nieruchomości (jeśli jest taka możliwość techniczna) powinna być przyłączona do istniejącej sieci kanalizacyjnej, co wynika z przepisów ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminie.**

Aby dowiedzieć się, czy Państwa oczyszczalnia spełnia normy należy sprawdzić jej dokumentację techniczną, w której powinny znaleźć się informacje na temat jakości oczyszczania ścieków, schemat budowy oczyszczalni oraz jej przepustowości. W przypadku posiadania ekspertyzy geologicznej można również sprawdzić położenie poziomu wodonośnego.

Dodatkowym obowiązkiem dla właścicieli przydomowych oczyszczalni jest konieczność pobierania i badania ścieków bytowych wprowadzanych do wód lub do ziemi z oczyszczalni ścieków. **Dla Aglomeracji Łędziny wymaganych jest pobranie 12 próbek w ciągu roku. Właściciele przydomowych oczyszczalni ścieków powyższe badania wykonują na własny koszt.**

Warto sprawdzić czy oczyszczalnia, którą posiadamy spełnia wymagania prawa, jest bezpieczna dla środowiska, a jej użytkownikowi nie grożą kontrole i kary. Z pytaniami i wątpliwościami można zgłaszać się do Referatu Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Szkód Górniczych tel. 32 21 66 511 wew. 127